

Dziękujemy za decyzję o zakupie nowego systemu do filtrowania wody marki BWT!

Dokonali Państwo właściwego wyboru, gdyż zakupiony system do filtrowania wody to wysokiej jakości produkt austriackiej firmy BWT, wiodącego europejskiego specjalisty w zakresie technologii oczyszczania wody.

Tradycyjne filtry oczyszczające wodę redukują jej twardość zapobiegając osadzeniu się wapnia, usuwają ciężkie metale takie jak ołów i miedź (o ile są składnikami wody) oraz eliminują elementy pogarszające jej smak takie jak chlor.

Główną funkcję w procesie filtrowania wody pełni filtr jonowymienny, pochłaniający niemal wszystkie wymienione wyżej substancje poza chlorem i zastępujący je przede wszystkim jonami wodoru. Skutkiem tego jest kwaśny smak spowodowany niskim współczynnikiem pH, odczuwalny w szczególności w początkowej fazie konsumpcji.

Firma BWT obrała całkiem inną drogę oferując dzięki innowacyjnej formule Mg^{2+} zaletę o decydującym znaczeniu. Jej produkty posiadają wszystkie opisane powyżej funkcje filtra wodnego, jednak w odróżnieniu od innych w procesie redukcji twardości wody wykorzystują zamiast jonów wodorowych jony magnezu, nadające wodzie mniej kwaśny posmak.




Zaskakujący efekt polega na wykorzystaniu magnezu, będącego wartościowym minerałem jako źródła lepszego smaku i aromatu, odczuwalnego szczególnie podczas spożywania herbaty, kawy czy też zwykłej wody pitnej. To prawdziwa zaleta dla wszystkich smakoszy. Nowy system filtrowania wody marki BWT łączy zatem przyjemność ze zdrowym stylem życia odpowiadając w pełni duchowi naszych czasów.



Życzymy Państwu przyjemności z codziennego użytkowania naszych filtrów!

Spis treści

1	Typ i nazwa produktu	Strona 66
2	Funkcje wkładu filtrującego BWT	Strona 67
3	Właściwe użytkowanie	Strona 68
4	Wydajność wkładu filtrującego	Strona 69
5	Jakość BWT	Strona 69
6	Wskazówki dotyczące użytkowania	Strona 70
	6.1 Pierwsze zastosowanie oraz wymiana wkładu	Strona 70
	6.2 Elektroniczny wskaźnik zużycia wkładu „Easy-Control“	Strona 71
	6.3 Manualny wskaźnik zużycia wkładu	Strona 73
7	Użytkowanie i okres użytkowania	Strona 74
	7.1 Zalecenia dotyczące częstotliwości wymiany wkładu/materiału filtrującego	Strona 74
	7.2 Przerwy w użytkowaniu	Strona 74
8	Konserwacja i czyszczenie filtra BWT	Strona 74
9	Przechowywanie wkładu filtrującego i wkładów zapasowych	Strona 75
10	Zalecenia dotyczące utylizacji	Strona 75
11	Produkcja i dystrybucja	Strona 75

1. TYP I NAZWA PRODUKTU

Filtrы dzbankowe BWT		
2,7 L longlife Mg ²⁺	3,3 L longlife Mg ²⁺	3,6 L longlife Mg ²⁺
		

Wkłady filtrujące BWT	
universal Mg ²⁺	longlife Mg ²⁺
	

2. FUNKCJE WKŁADU FILTRUJĄCEGO BWT

W systemie filtrowania wody BWT woda pitna filtrowana jest w 4 etapach:

- Poziom 1:** Filtrowanie cząsteczek
- Poziom 2:** Redukcja zawartości wapnia i metali ciężkich, **zastąpienie jonów wapnia jonami magnezu**
- Poziom 3:** Redukcja zawartości substancji wpływających niekorzystnie na zapach i smak (chlor) oraz określonych zanieczyszczeń organicznych
- Poziom 4:** Filtrowanie drobnych cząsteczek



CZYSTA WODA – WIDOCZNE EFEKTY

Filtr do wody nadaje się idealnie do przygotowywania napojów gorących i zimnych oraz do gotowania. Zmniejsza zawartość wapnia w wodzie oraz zatrzymuje znajdujące się w niej cząsteczki. Herbata, kawa oraz kostki lodu zyskują dzięki niemu klarowny wygląd.



SMACZNA WODA

Z wody usuwane są substancje wpływające niekorzystnie na jej zapach i smak takie jak np. chlor. Dzięki formule Mg^{2+} herbata, kawa i woda pitna zyskują pełny aromat i lepszy smak. Potwierdzają to testy sensoryczne przeprowadzone przez zewnętrzne instytuty badawcze.



OSZCZĘDNOŚĆ

Ekspresy do kawy, garnki oraz czajniki pokrywają się w mniejszym stopniu osadem wapiennym, dzięki czemu dłużej nadają się do użytku. Używając wody przefiltrowanej przez system BWT do picia oszczędzamy pieniądze i unikamy uciążliwego noszenia ciężkich butelek z wodą.



LEPSZA WODA

Zredukowana zostaje zawartość metali ciężkich takich jak ołów i miedź oraz zanieczyszczeń organicznych np. określonych herbicydów i pestycydów.

3. WŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- !** Filtry BWT mogą być wykorzystywane tylko do filtrowania zimnej wody, spełniającej ustawowe wymogi w zakresie jakości wody pitnej.
- !** Filtr nie nadaje się do wytwarzania wody pitnej, tzn. nie można go stosować do oczyszczania wody skażonej.
- !** Woda oczyszczona za pomocą filtra BWT przeznaczona jest do bieżącego użytku. Nie należy jej narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz przechowywać w chłodnym miejscu przez okres nie dłuższy niż 24 godziny. Jeśli przefiltrowana woda znajduje się w filtrze przez okres dłuższy niż doba, wewnątrz dzbanka może pojawić się na skutek parowania biała otoczka (zacieki), którą łatwo usuniemy podczas mycia.
- !** Po jednorazowym przefiltrowaniu ilości wody większej niż 3 litry, należy zrobić co najmniej 15 minutową przerwę.
- !** Stały kontakt wkładu filtrującego z wodą nie jest konieczny dla zapewnienia jego należytego funkcjonowania. Wkład filtrujący zachowuje swoje właściwości nawet, gdy przez pewien czas nie był umieszczony w wodzie.
- !** Jeśli na skutek dużej zawartości mikroorganizmów wydany zostanie oficjalny nakaz przegotowywania wody bieżącej, dotyczy on również wody oczyszczanej przy pomocy filtrów BWT. Jeśli odpowiednie instytucje ponownie dopuszczają wodę do spożycia należy bezwzględnie wymienić wkład i wyczyścić system filtrujący (opis w rozdziałach 6.1 oraz 8).
- !** Dla określonych grup osób, np. osób z obniżoną odpornością immunologiczną oraz do przygotowywania pokarmów dla niemowląt wodę filtrowaną należy przegotować.
- !** Ze względów higienicznych wkład filtrujący zawiera niewielkie ilości srebra, powstrzymujące rozwój mikroorganizmów. Także woda może zawierać śladowe ilości srebra. Nie stanowią one zagrożenia i są zgodne z odnośnymi rekomendacjami Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) dotyczącymi wody pitnej.
- !** Wkład filtrujący należy wymienić najpóźniej po 4 tygodniach od pierwszego zastosowania.

4. WYDAJNOŚĆ WKŁADU FILTRUJĄCEGO

Okres użytkowania wkładu filtrującego jest różny w zależności od miejsca zastosowania, ponieważ jakość wody nie wszędzie jest taka sama. Twardość całkowita wkładu oraz zdolność filtrowania substancji zależy od twardości wody. Im twardsza jest woda, tym szybciej zużywa się wkład filtrujący.

Wytrzymałość filtrów

longlife Mg²⁺ 120 l przy GW* = 15 – 17,8°d

universal Mg²⁺ 100 l przy GW* = 15 – 17,8°d

*GW = Całkowita twardość wody

Nie każda woda pitna zawiera wymienione substancje, np. ołów i miedź, których ilość jest zredukowana przez filtr.

Filtr spełnia wymogi mikrobiologiczne dotyczące filtrów wodnych określone w normie DIN 10521 oraz sformułowane w tym samym przepisie wymagania dotyczące usuwania chloru, ołowiu i miedzi.

5. JAKOŚĆ BWT

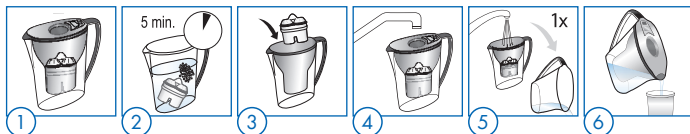
Produkty BWT wytwarzane są w oparciu o najwyższe normy jakości. Produkcja spełnia standardy HACCP. Jakość przydatności produktów dla potrzeb żywności nadzorowana jest przez niezależny instytut TÜV Rheinland/LGA.

Zakupiony przez Państwa filtr dzbankowy BWT posiada dwuletnią gwarancję producenta.



6. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

6.1 Pierwsze zastosowanie oraz wymiana wkładu



- 1 Przed pierwszym użyciem lub wymianą zużytego wkładu filtrującego dzbanek, lejek i pokrywkę filtra BWT należy umyć letnią wodą z mydłem i dokładnie opłukać ciepłą wodą. Nie należy używać środków do szorowania ani twardych gąbek i zmywaków, ponieważ mogą one powodować zarysowania na filtrze. Dzbaneq i lejek nadają się do mycia w zmywarce do naczyń, natomiast pokrywkę należy czyścić ręcznie.
- 2 Aby filtr działał w optymalny sposób zalecamy włożenie nowego wkładu do wody na 5 minut. Po upływie wymaganego czasu wodę należy wylać.
- 3 Następnie lekko wciskamy nowy wkład w lejek filtra.
- 4 Jeśli filtr BWT wyposażony jest w automatyczny system napełniania „Easy-Fill” nie trzeba zdejmować przykrywki. System „Easy-Fill” automatycznie otwiera się, gdy strumień wody dociera do otworu i samoczynnie zamyka się po napełnieniu. Jeśli natomiast filtr nie posiada otworu w przykrywce, należy ją zdjąć podczas napełniania wodą. Po napełnieniu zbiornika zalecamy ponowne nałożenie i zamknięcie przykrywki.
- 5 Pierwszą przefiltrowaną wodę należy wylać i ponownie napełnić dzbanek. Możliwe jest wypukowanie drobnych czarnych cząsteczek węgla aktywnego, które są jednak zjawiskiem naturalnym. W takim przypadku zalecamy ponowne napełnienie dzbanka i wylanie przefiltrowanej wody do momentu, gdy będzie całkowicie przejrzysta.
- 6 Po przeprowadzeniu wymaganych czynności woda oczyszczona przez filtr BWT nadaje się do użytku.

6.2 Elektroniczny wskaźnik zużycia wkładu „Easy-Control“

Wskaźnik „Easy-Control“ rejestruje ilość napełnień i okres użytkowania, a poprzez miganie diody przypomina o wymianie wkładu filtrującego. Jeśli wkład nie zostanie wymieniony, system „Easy-Control“ zapisuje kolejne napełnienia. Podczas przerw w użytkowaniu istnieje możliwość zatrzymania pomiaru czasu, który uruchamiamy przy ponownym włączeniu filtra. Jednokrotne naciśnięcie przycisku „Easy-Control“ podczas napełniania filtra dzbankowego prezentuje informację o aktualnej liczbie napełnień.



W zależności od stosowanego filtra BWT w elektronicznym wskaźniku zużycia wkładu zaprogramowana jest jego przeciętna wytrzymałość

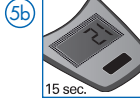
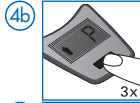
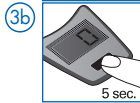
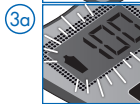
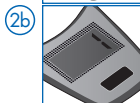
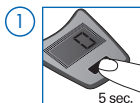
- System filtrowania BWT z wkładem universal (okrągłym): 100 litrów
- System filtrowania BWT z wkładem longlife (owalnym): 120 litrów

Wytrzymałość filtrów	Napełnienia	Dni
2,7 L longlife Mg²⁺	100	28
3,3 L longlife Mg²⁺	85	28
3,6 L longlife Mg²⁺	85	28

Należy pamiętać, że wskaźnik „Easy-Control“ informuje o ilości napełnień (pojemność lejka jest różna w zależności od typu filtra BWT) a nie o ilości przefiltrowanych litrów wody (wartości podano w tabeli powyżej)

Wymiany wkładu filtrującego należy dokonać najpóźniej po 4 tygodniach, nawet jeśli nie dokonano jeszcze dopuszczalnej ilości napełnień. Konieczność wymiany sygnalizuje miganie diody wskaźnika „Easy-Control“.

Przewidywana żywotność wskaźnika „Easy-Control“ wynosi ok. 3,5 roku. Jeżeli Państwa „Easy-Control“ był już kiedyś zepsuty, prosimy o kontakt z naszym zespołem serwisowym. Pokrywę oczywiście wymienimy.



1 Pierwsze użytkowanie:

Należy nacisnąć przycisk i przytrzymać go przez 5 sekund. Licznik ustawia się automatycznie na „0”, a wskaźnik jest gotowy do użytku.

2 Licznik:

Każde napełnienie filtra BWT rejestrowane jest przez wskaźnik „Easy-Control”.

3 Wymiana wkładu filtrującego:

Wskaźnik zaczyna migać, gdy przekroczona zostanie maksymalna ilość dopuszczalnych napełnień lub maksymalny okres użytkowania (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej). Z chwilą migania kontrolki konieczna jest wymiana wkładu. Po założeniu nowego wkładu należy nacisnąć przycisk i przytrzymać go przez 5 sekund. Licznik przestawia się automatycznie na „0”.

4 Funkcja pauzy:

Jeśli planowalibyśmy przerwę w użytkowaniu filtra (np. podczas weekendu) można użyć funkcji pauzy. Należy opróżnić dzbanek, pozostawiając w nim wkład filtrujący. Następnie trzykrotnie naciskamy przycisk. Wskaźnik ustawia się automatycznie w pozycji „P” (pauza). Uruchomiona zostaje przerwa w rejestrowaniu czasu użytkowania i napełniania filtra. Prosimy o przechowywanie filtra dzbankowego wraz z wkładem w lodówce. Po powrocie uruchamiamy wskaźnik „Easy-Control” poprzez napełnienie filtra i trzykrotne naciśnięcie przycisku. Na liczniku pojawia się zapamiętana liczba napełnień. Pierwszą wodę przefiltrowaną po przerwie należy wylać. Przy włączonej funkcji pauzy informacja o niej zostaje skasowana dopiero po upływie zaprogramowanego czasu.

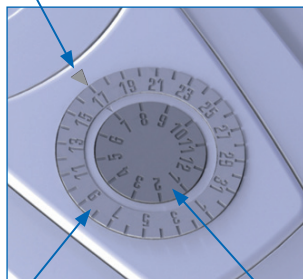
5 Funkcja zabezpieczająca:

Aby zapewnić prawidłowe rejestrowanie czasu i ilości po każdym napełnieniu system „Easy-Control” wprowadza 15-sekundową przerwę. Nawet gdy w czasie tym dochodzi do wielokrotnego otwierania wlewu „Easy-Fill” liczba napełnień będzie poprawnie rejestrowana.

6.3 Manualny wskaźnik zużycia wkładu

W przypadku ręcznie obsługiwanego wskaźnika zużycia wkładu istnieje możliwość ustawienia daty kolejnej wymiany. Wskaźnik zużycia wkładu składa się z dwóch obrotowych tarcz. Tarcza wewnętrzna wskazuje miesiąc, natomiast zewnętrzna dzień. Datę wymiany wkładu ustawiamy obracając tarcze w taki sposób, by dzień i miesiąc wymiany były ustawione w kierunku strzałki na pokrywie. Wkład filtrujący należy wymienić najpóźniej po upływie 4 tygodni, nawet gdy nie dokonano jeszcze dopuszczalnej liczby napełnień filtra.

Strzałka



Licznik dni

Licznik miesięcy



7. UŻYTKOWANIE I OKRES UŻYTKOWANIA

7.1 Zalecenia dotyczące częstotliwości wymiany wkładu/ materiału filtrującego

- Optymalna jakość wody zagwarantowana jest tylko wtedy, gdy wkład filtrujący jest regularnie wymieniany. Filtr dzbankowy BWT wyposażony jest w elektroniczny lub obsługiwany ręcznie wskaźnik zużycia wkładu, informujący o tym, kiedy należy dokonać wymiany (informacje na temat obsługi zamieszczono w rozdziale 6).

7.2 Przerwy w użytkowaniu

- Podczas przerw w użytkowaniu filtr dzbankowy wraz z wkładem należy przechowywać w lodówce.
- W przypadku przerw w użytkowaniu trwających dłużej niż dwa dni (weekend) pierwszą przefiltrowaną wodę należy wylać i ponownie napełnić dzbanek.
- W przypadku przerw dłuższych niż 2 tygodnie należy wymienić wkład (rozdział 6.1).

8. KONSERWACJA & CZYSZCZENIE FILTRA DZBANKOWEGO BWT

- Przy każdej wymianie wkładu filtr dzbankowy BWT należy umyć letnią wodą z mydłem i dokładnie optukać ciepłą wodą. Nie należy używać środków do szorowania ani twardych gąbek i zmywaków, ponieważ mogą one powodować zarysowania na filtrze. Dzbanek i lejek nadają się do mycia w zmywarce.
- Podczas użytkowania filtra BWT na skutek wysychania wody mogą tworzyć się zacieki i osad z wapnia, widoczne w szczególności na pokrywie filtra. Można je usunąć stosując zwykłe środki do usuwania osadu.
- Pokrywkę ani wskaźnika „Easy-Control” nie należy myć w zmywarce.

9. PRZECHOWYWANIE WKŁADU FILTRUJĄCEGO

- Do chwili wymiany dodatkowo wkłady filtrujące należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Wkłady filtrujące należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu chroniąc je przed nasłonecznieniem.

10. ZALECENIA DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Należy przestrzegać właściwych przepisów obowiązujących w kraju użytkowania.

- **Wkłady filtrujące:** zużyte wkłady filtrujące należy wyrzucić do pojemnika na śmieci.
- **Opakowanie:** folie i kartony – o ile istnieje możliwość – należy umieścić w odpowiednich kontenerach, przyczyniając się do ochrony środowiska naturalnego.
- **Filtr wody:** filtr dzbankowy należy – o ile istnieje taka możliwość – zutylizować wyrzucając go do pojemnika na odpowiednie odpady, przyczyniając się do ochrony środowiska naturalnego.
- **W przypadku wskaźnika zużycia wkładu „Easy-Control”** mamy do czynienia z częścią elektroniczną, którą należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Wskaźnik możemy wykręcić z pokrywy przy pomocy śrubokrętu przymocowanego do krawędzi „Easy-Control”. Należy go wyjmować z pokrywy tylko w celu utylizacji.



11. PRODUKCJA I DYSTRYBUCJA

BWT water + more GmbH
 Vogelsangstraße 3
 A-5310 Mondsee, Austria
 E-Mail: info@bwt-filter.com
 www.bwt-filter.com

Polska
 SERV-SERWIS SP. Z O.O.
 UL. CYGANA 4
 45-131 OPOLE
 Tel/Fax 0048 77 453 86 42
 e-mail: centralny@serv-serwis.pl

BWT – The Company

The Best Water Technology Group was formed in 1990 and is today Europe's leading water technology company. More than 2,800 employees in over 70 subsidiaries and associates together with thousands of service employees, plumbers, planners, architects and hygiene experts constitute the BWT water partner network. Employees in Research & Development work on new processes and materials using state-of-the-art methods to target the development of ecological and at the same time economical products. Thereby the reduction of energy consumption of products and the consequent minimisation of CO₂ emissions is a key issue.

When it comes to water, almost everywhere, whether at the entrance of the water pipe into a building – the point of entry - or at the tapping point – the point of use, the trend-setting products by BWT are in use and have proved their quality millions of times. For the treatment of drinking water, mineral water and ultrapure water for the pharmaceutical industry as well as in swimming pools, heating and process water, boiler and cooling water as well as for water for air-conditioning. Extensive innovations guarantee our customers maximum security, hygiene and health in the daily use of water, the precious elixir of life. These innovations, among others, include SEPTRON, the worldwide first electrode deionisation module (EDI) with spiral wrap, the MDA (manganese oxide activation) – method for effective manganese removal, the bipolar technology AQA total for chemical-free lime protection, SANISAL – the worldwide first regeneration salt for softening systems, which at the same time works as a disinfectant as well as the new, revolutionary Mg²⁺-technology for better taste of filtered water, coffee and tea. With unique high efficiency membranes for fuel cells and batteries, BWT is bringing about a cleaner and sustainable energy supply in the 21st century.

BWT – For You and Planet Blue is our mission to take ecological, economical and social responsibility, to provide our customers and partners with the best products, systems, technologies and services in all areas of water treatment and simultaneously contribute valuably to preserve the global resources of our blue planet.

www.bwt-filter.com

BWT water + more GmbH
 Vogelsangstraße 3
 A-5310 Mondsee, Austria
 E-Mail: info@bwt-filter.com
www.bwt-filter.com

For You and Planet Blue.

